

EXCELLENCE

magazine

Cecilia Paredes





Schloss Tratzberg

IN TRATZBERG CASTLE THE RARE ORIGINAL FURNISHINGS AND AUDIO TOURS, SPOKEN BY ACTORS, INVITE VISITORS TO IMMERSE THEMSELVES IN A TIME OF EMPERORS, PRINCESSES AND KNIGHTS AND FOLLOW THE FATE OF THE OWNER FAMILIES FROM ROOM TO ROOM

NEL CASTELLO DI TRATZBERG RARI ARREDI ORIGINALI DEL TEMPO E TOUR CONDOTTI DA ATTORI VERI IMMERGONO I VISITATORI IN UN'EPOCA DI IMPERATORI, PRINCIPESSA E CAVALIERI E INVITANO A SEGUIRE, DI STANZA IN STANZA, IL DESTINO DI TUTTE LE FAMIGLIE CHE NE SONO STATE PROPRIETARIE

Text by Valeria Rastrelli

The romantic Tratzberg Castle has always been considered a Renaissance jewel among the historical buildings of Europe and is one of the most valuable and best-preserved cultural assets of its time.

The turbulent history of Tratzberg Castle

Tratzberg Castle was first mentioned in documents in the 13th century and served as a former border fortress against Bavaria. Emperor Maximilian used it as a hunting lodge, but the original fortress was completely destroyed by fire in 1492. In 1500, the first late Gothic part of today's Tratzberg Castle was built, in 1554 Augsburg merchant Georg Ritter von Ilung acquired the castle, expanding it in the spirit of the Renaissance and then the Fugger merchant family furnished it with most of what we see today. After various ownerships, Tratzberg remained uninhabited for almost 150 years. Through the marriage of Franz Count Enzenberg to Ottilie Countess Tannenberg, the castle passed to the Counts Enzenberg in 1847, whose private residence remains to this day. Finally the dynasty of the Counts Enzenberg met with that of the Counts Goëss, until we arrive to Count Ulrich Goëss-Enzenberg, a descendant of Empress Maria-Theresia. In the 5th generation, he received the extensive Tyrolean inheritance from his mother's brother, Count Georg Enzenberg and his wife Elisabeth Princess Esterhazy. Today the Castle is privately owned and serves as the residence of the Count Goëss-Enzenberg family.

Il romantico castello di Tratzberg è considerato un gioiello rinascimentale tra gli edifici storici d'Europa ed è uno dei beni culturali più preziosi e meglio conservati del suo tempo.

La turbolenta storia del castello di Tratzberg

Il castello di Tratzberg fu menzionato per la prima volta nei documenti nel XIII secolo e fungeva da ex fortezza di confine contro la Baviera. L'imperatore Massimiliano lo utilizzò come residenza di caccia, ma la fortezza originaria fu completamente distrutta da un incendio nel 1492. Nel 1500 fu costruita la prima parte tardo gotica dell'odierno castello di Tratzberg, nel 1554 il mercante di Augusta Georg Ritter von Ilung acquistò il castello, ampliandolo nello spirito del Rinascimento e poi la famiglia di mercanti Fugger lo arricchì con la maggior parte degli arredi che vediamo oggi. Dopo varie proprietà, Tratzberg rimase disabitato per quasi 150 anni. Dopo il matrimonio di Franz Count Enzenberg con Ottilie Countess Tannenberg, il castello passò ai conti Enzenberg nel 1847, per divenire loro residenza privata fino ad oggi. Infine, la dinastia dei Conti Enzenberg incontrò quella dei Conti Goëss, fino ad arrivare al Conte Ulrich Goëss-Enzenberg, discendente dell'Imperatrice Maria Teresa. Nella quinta generazione, ha ricevuto l'ampia eredità tirolese dal fratello di sua madre, il conte Georg Enzenberg e da sua moglie Elisabeth Princess Esterhazy. Oggi il castello è una proprietà privata e funge da residenza alla famiglia del conte Goëss-Enzenberg.



Stained glass in Emperor Maximilian's bedroom
©Tanja Valerien



Count Goëss Enzenberg family
©Tanja Valerien

Hidden treasures in magnificent rooms

The Castle presents magnificent rooms with hidden treasures as the splendid family tree of the Habsburgs in the great ballroom, the hunting room with its hunting scenes (a secret staircase is also cleverly hidden here, leading from the private rooms of Emperor Maximilian through the hall and directly into the open air), the Fugger Room, the Women's Chamber and Queen's Chamber (a secret door is also hidden in this room) where the noble ladies lived, the castle chapel and a surprising armory (where a knight's armor comes back to life!).

In particular, the Fugger Room is almost completely original, with a secret staircase in the paneling, which, according to tradition, leads directly into the forest, under the Inn to the other side of the valley, and treasures a piece of art and cultural historical importance: the painting by Dürer's pupil Hans Schäufelein. In the Fugger Chamber the Gothic post bed is still furnished with the original textiles and the room also hosts one of the most valuable pieces of furniture in southern Germany: the Reifensteiner box from South Tyrol around 1460. A rarity for the time is the "secrecy" built into the depths of the outer wall – an outflow toilet from the Middle Ages.

Tesori nascosti in magnifiche stanze

Il Castello è un susseguirsi di magnifiche sale dai tesori nascosti, come lo splendido albero genealogico degli Asburgo situato nel grande salone da ballo, la sala della caccia con le sue scene dipinte (qui è abilmente celata anche una scala segreta che dalle stanze private dell'imperatore Massimiliano conduce attraverso il salone e direttamente all'aria aperta), la Sala dei Fugger, la Camera delle Donne e la Camera della Regina (in questa stanza è nascosta anche una porta segreta) dove abitavano le nobildonne, la cappella del castello e un'armeria (dove, a sorprendere, un'armatura da cavaliere rivive!).

La Sala dei Fugger, in particolare, è quasi del tutto originale, con una scala segreta nella boiserie, che, secondo la tradizione, conduce direttamente nel bosco, sotto l'Inn, dall'altra parte della valle, oltre a custodire un'opera d'arte e di cultura d'importanza storica: il dipinto dell'allievo di Dürer Hans Schäufelein. Nella Camera dei Fugger il letto a baldacchino gotico è ancora arredato con i tessuti originali e la stanza ospita anche uno dei mobili più pregiati della Germania meridionale: la cassetta Reifensteiner proveniente dall'Alto Adige e datata intorno al 1460. Una rarità per l'epoca è il "segreto" costruito nelle profondità del muro esterno - un antico scarico medievale.



The Habsburger hall



©Tom Walder

Virtual reality experience
©Lena Vogler

©Tom Walder



©Tom Walder



©Tom Walder



©Tom Walder

Experience the Castle

The popular Schlosswirt invites you to linger in its cozy guest garden, while the Seminarhof Tratzberg offers the perfect setting for incentives, meetings or seminars. At the Castle you can also invite your business partners or friends to an unforgettable wine reception and choose from multiple award-winning wines from the wineries of Count Enzenberg (Manincor, South Tyrol). An experience that can be booked from April to October for at least 20 people and that also include an audio guided Castle tour and the use of the slow train Tratzberg Express.

You can explore the magnificent Renaissance building, the originally furnished rooms and learn the stories of those who once lived here during one of the Castle's organized Tour for Adults. If you like you can add to your experience also an exciting virtual tour with virtual reality glasses to see how the old castle fell victim to the flames in 1492 and how it was rebuilt in 1500 - and Kids Tour, where children will discover the castle at the same time and thus together with their parents, but will hear an exciting fairy tale version of the castle's history. They will also meet a real knight and will be invited to look for the castle ghost Tratzi and its mouse friend Adele. At the end a quiz will wait for them and if lucky they will even win a prize.

Tratzberg Castle is also media partner of Excellence Magazine and of the digital platform beyond.luxury.

Vivere l'esperienza del Castello

Il famoso Schlosswirt invita a soffermarsi nel suo accogliente giardino pensato per gli ospiti, mentre il Seminarhof Tratzberg offre l'ambiente ideale per incontri, riunioni o seminari. Al Castello si possono anche invitare i soci d'affari o gli amici per un indimenticabile "ricevimento enologico" e scegliere tra i numerosi vini premiati delle cantine del conte Enzenberg (Manincor, Alto Adige). Un'esperienza prenotabile da aprile a ottobre per un minimo di 20 persone e che comprende anche la visita audioguidata del Castello e l'utilizzo del suo treno Tratzberg Express.

Si possono esplorare il magnifico edificio rinascimentale, le stanze arredate in modo originale e conoscere le storie di coloro che un tempo vivevano qui durante uno dei tour per adulti organizzati dal Castello. È possibile aggiungere all'esperienza anche un emozionante tour virtuale con occhiali per realtà virtuale e scoprire come il vecchio Castello cadde vittima delle fiamme nel 1492 e come fu ricostruito nel 1500. Poi i tour riservati ai bambini, per scoprire il Castello insieme ai genitori, ma con un'emozionante versione fiabesca della sua storia, l'opportunità di incontrare anche un vero cavaliere e dare la caccia al fantasma del castello, Tratzi, con la sua amica, la topina Adele. Alla fine un quiz e la possibilità di vincere un premio.

Il Castello di Tratzberg è anche media partner di Excellence Magazine e della piattaforma digitale beyond.luxury.

